



# SOVAZ IM XENIX

Video-Kurzfilme zum Alltag in Zürich  
Kino Xenix Im Kanzleiareal beim Helvetiaplatz  
Eintritt frei

**14. Juni 2003**  
**Samstag**  
**13:00 – 15:30 Uhr**

# Mit Video auf den Spuren des Alltäglichen

Auf dem Weg zu einer neuen Arbeit produzieren Stellensuchende zum Thema «Alltag in der Stadt Zürich» Kurzdokumentarfilme. Die FilmerInnen, die sich meist nur vorübergehend mit Kamera, Ton und Videoschnitt beschäftigen, sind TeilnehmerInnen des SozialVideoAteliers Zürich (SOVAZ), eines Programmes zur vorübergehenden Beschäftigung von erwerbslosen Personen aus der ganzen Schweiz. Sie arbeiten während 6 Monaten in Gruppen von 10 – 12 Personen. SOVAZ zeigt jeweils zum Programmschluss einer Gruppe die entstandenen Produktionen im Kino XENIX: an den Samstagen, 14. Juni | 13. September | 13. Dezember 2003 | 13. März 2004.

Für SOVAZ mit der Videokamera unterwegs sind Menschen jeden Alters (19–64) und aus den unterschiedlichsten Berufen: z.B. ein Baupolier, eine Krippengruppenleiterin, ein Zoofachhändler, ein Architekt, eine Serviertochter, eine Stylistin, eine Tänzerin und ein Schauspieler, ein Journalist, ein Verkäufer, eine Krankenschwester u. v. m. Die Beiträge reichen von einfachen Bildreportagen bis zu recherchierten journalistischen Filmdokumenten, von Impressionen bis zu poetisch-literarischen Portraits. Erstaunlich ist die Qualität der Filme, die – fast ausnahmslos von Personen ohne filmische Vorkenntnisse – in so kurzer Zeit erreicht wird. Die SOVAZ-Produktionen werden in eigenen Archiven aufbewahrt, wo sie ab 2004 der allgemeinen Öffentlichkeit zugänglich sein werden.

Ziel des Programmes SOVAZ ist es, Stellensuchenden während 6 Monaten einen Raum zur Reorientierung zur Verfügung zu stellen und sie individuell bei der Stellensuche zu unterstützen. Die ProgrammteilnehmerInnen gewinnen durch das Umsetzen eigener Ideen im Team und der Auseinandersetzung mit ihren persönlichen und sozialen Fähigkeiten – die Thema der weiterbildenden Kurse sind – an Selbstvertrauen und können sich mit neuem Schwung auf die Stellensuche begeben. SOVAZ bietet ausserdem Plätze mit fachlichen Qualifikationsmöglichkeiten an: in den Bereichen Archiv, Öffentlichkeitsarbeit, Grafik, Sekretariat und Technik.

Wir danken der Berufsschule für Weiterbildung, EB Wollbach, für die Unterstützung bei der Durchführung der Kurse.

Bildreportagen und poetische Portraits.  
Förderprogramm für Stellensuchende aus der ganzen Schweiz.

## Informationen zum Programm

Für mehr Informationen senden Sie uns diesen Talon ausgefüllt zu, oder benutzen Sie folgende Kommunikationsmittel:

Internet: [www.sovaz.ch](http://www.sovaz.ch)  
e-mail: [info@sovaz.ch](mailto:info@sovaz.ch)  
Fax: 01 401 20 13  
Telefon: 01 493 30 31

Fredi Bibermann und Karin Bucher Dziri geben Ihnen gerne Auskunft.

## Ich wünsche Informationen zum SOVAZ

Bitte frankieren

Name:

Vorname:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

Fax:

e-mail:

SOVAZ  
SozialVideoAtelierZürich  
Anemonenstrasse 40  
8047 Zürich

# PROGRAMM

Ouverture 13.00 Uhr

## Nicole Köpfli – SchriftBilder 14 Min

Ein Video von Beatrice Rybi  
Beatrice Rybi, Peter Schoas  
Peter Staub

Portrait von Nicole Köpfli

## Deep in Zürich 11 Min

Ein Video von Susann A. Bösch  
Susann A. Bösch, Kurt Brunschweiler,  
Roger Hoenig, Zoran Knezevic

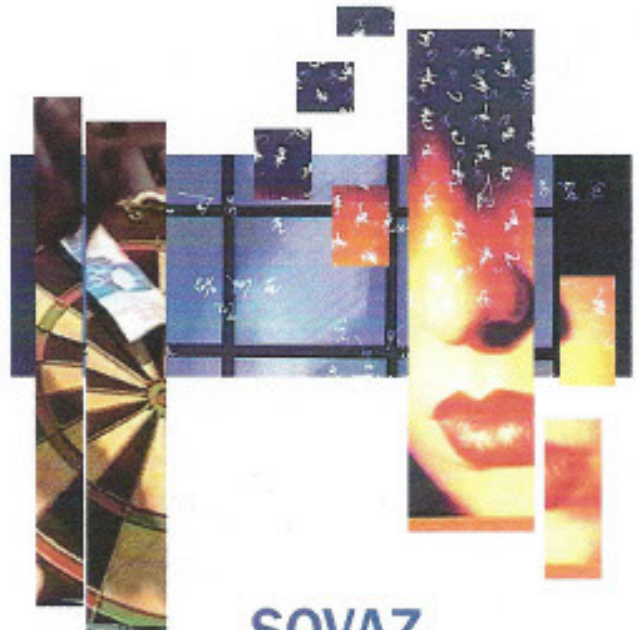
## Aqua Vitae 6 Min

Ein Video von Zoran Knezevic  
Zoran Knezevic, Sarah Pfister

## Swiss Darts Steam 18 Min

Ein Video von Mike Rieker  
Mike Rieker, Peter Schoas

Portrait von Sabine Beutler  
und Lisa Huber



## SOVAZ IM XENIX

Video-Kurzfilme zum Alltag in Zürich  
Kino Xenix im Kanzleiareal  
Samstag, 14. Juni 2003

## Frisbee 6 Min

Ein Video von Oida

Pause 14.00 - 14.15 Uhr

## Theater Stok 12 Min

Ein Video von Verena Beer  
Verena Beer, Peter Rottensteiner

Interview von Erica Häsler  
und Peter Doppelfeld

## s'Revival vom Cinéma Seefeld 50 Min

Essay von Stefan Weibel  
Vincent G. Abrahams  
Freddy Adler, Beat Blaser  
Yvette Giandesin, Oldrich Janik  
Stefan Weibel